



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2024.9.2.
COM(2024) 383 final

2024/0211 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az Európai Unió által az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás meghosszabbítása
tekintetében a Nemzetközi Cukortanácsban képviselendő álláspontról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya az Unió által a Nemzetközi Cukortanácsban az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás 2026. december 31-ig történő meghosszabbítására vonatkozó határozat tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozat.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. Az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás

Az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) célja, hogy megerősítse a nemzetközi együttműködést a cukorral kapcsolatos, az egész világot érintő kérdésekben és a kapcsolódó területeken, fórumot biztosítson a cukorról és a globális cukorágazat helyzetének javításáról folytatott kormányközi konzultációkhoz, a cukor és más édesítőszeres globális piacára vonatkozóan gyűjtött és megosztott információk révén segítse a kereskedelmet, valamint előmozdítsa a cukor iránti kereslet növekedését, különösen a nem hagyományos felhasználások tekintetében. A megállapodás 1993. január 1-jén lépett hatályba.

Az Európai Unió a megállapodás részes fele¹.

2.2. A Nemzetközi Cukortanács

A Nemzetközi Cukortanács a megállapodás rendelkezéseinek végrehajtásához szükséges feladatok ellátásáért felelős szerv. Szabályokat és rendelkezéseket fogad el, többek között a Cukortanácsra és bizottságaira vonatkozó eljárási szabályokat, valamint a Nemzetközi Cukorszervezet pénzügyi és személyzeti szabályzatait. A Nemzetközi Cukortanács vezeti a szükséges nyilvántartásokat, és éves jelentést, illetve szükség esetén egyéb információkat tesz közzé.

A megállapodás részes felei összesen 2 000 szavazattal rendelkeznek. A megállapodás minden egyes részes fele meghatározott számú szavazattal rendelkezik, amelyet a megállapodásban előre meghatározott kritériumok alapján évente ki kell igazítani. Ha a megállapodás másképp nem rendelkezik, a Cukortanács valamennyi határozatát elvben konszenzussal kell meghozni. Konszenzus hiányában a határozatokat egyszerű többséggel kell meghozni, kivéve, ha a megállapodás minősített szavazást ír elő.

2.3. A Nemzetközi Cukortanács tervezett jogi aktusa

A 2024. november 29-én tartandó 65. ülésén a Nemzetközi Cukortanács a megállapodás meghosszabbításáról szóló határozatot (a továbbiakban: a tervezett jogi aktus) tervez elfogadni.

A megállapodást eredetileg hároméves, 1995. december 31-ig tartó időszakra kötötték, és azóta rendszeresen meghosszabbították további kétéves időszakokra, a megállapodás 45. cikkében előírtaknak megfelelően. 2021 novemberében² fogadták el a legutóbbi meghosszabbítást, amely 2024. december 31-ig marad hatályban.

¹ A Tanács 92/580/EGK határozata (1992. november 13.) az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás aláírásáról és megkötéséről (HL L 379., 1992.12.23., 15. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1992/580/oj>).

² A Tanács (EU) 2023/2427 határozata (2023. október 23.) az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás meghosszabbítása tekintetében a Nemzetközi Cukortanácsban az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról (HL L, 2023/2427, 2023.10.26., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2427/oj>).

A Nemzetközi Cukorszervezet tagjai között lezajlott tárgyalásokat követően a Nemzetközi Cukortanács az 59. ülésén javaslatot tett a megállapodás módosítására. E módosítások a megállapodás 25. cikkét érintik, amely az igazgatási költségvetés elfogadását és a tagok hozzájárulásait, a megállapodás 1. cikkében meghatározott célkitűzéseket, a Nemzetközi Cukorszervezetnek a megállapodás 32., 33. és 34. cikke szerinti munkaprioritásait, valamint az ügyvezető igazgató kinevezésére vonatkozó, a megállapodás 23. cikkében foglalt szabályokat tartalmazzák. Az (EU) 2021/1851 tanácsi határozattal³ összhangban az EU 2021 novemberében a megállapodás módosítása mellett szavazott.

A terv szerint a részes feleknek 2024. április 30-ig kellett letétbe helyezni az elfogadási okiratukat. A megállapodás módosításai 2025. január 1-jén lépnek hatályba, feltéve, hogy a szavazatok legalább kétharmadával rendelkező részes felek letétbe helyezték az elfogadási okiratot. 2024 júniusában tartott 64. ülésén a Nemzetközi Cukortanács megállapodott abban, hogy a részes felek a 2026. június 30-ig meghosszabbított időszak során még letétbe helyezhetik az elfogadási okiratukat, a módosított megállapodás hatálybalépését pedig 2027. január 1-jére halasztották. Következésképpen a jelenlegi megállapodást két évvel, 2026. december 31-ig meg kell hosszabbítani. A Nemzetközi Cukorszervezet 2025-ös és 2026-os költségvetéséhez való uniós hozzájárulást ezért a megállapodás 25. cikke szerinti jelenlegi képlet alapján számítják ki.

A tervezett jogi aktus célja, hogy a Nemzetközi Cukorszervezet további két évig folytathassa a munkáját.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

Az Unió által a 92/580/EGK határozattal megkötött 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás 1993. január 1-jén lépett hatályba egy hároméves, 1995. december 31-ig tartó időszakra vonatkozóan. Hatályát azóta rendszeresen meghosszabbították további kétéves időszakokra, 2024. december 31-ig van hatályban.

Az Unió mindig is a Nemzetközi Cukorszervezet aktív tagja volt, és a megállapodás további meghosszabbítása az Unió érdekében áll. Az Unió jelentős cukortermelő, és a Nemzetközi Cukorszervezet számos tagjának elsőrangú kereskedelmi partnere.

Az EU a megállapodás részes felének számít. A költségvetési eljárások tekintetében (lásd a megállapodás 25. cikkét), azaz a tagok éves pénzügyi hozzájárulásának a meghatározásához az Unió 2024-ben az összes, azaz 2000 szavazatból 501-gyel rendelkezik. Minden szavazat 780 GBP súllyal bír a 2024. évi igazgatási költségvetés tekintetében, ezért a 2024-re esedékes hozzájárulás összege 390 780 GBP. Ezeket a számokat évente kiigazítják.

A megállapodás 2026. december 31-ig történő meghosszabbítására vonatkozó hivatalos határozat elfogadását a Nemzetközi Cukortanács 2024. november 29-én Londonban tartandó 65. ülésére tervezik.

E javaslat célja az, hogy a Bizottság számára megszerezze a Tanács felhatalmazását arra, hogy a Nemzetközi Cukortanácsban az Unió nevében a megállapodás 2026. december 31-ig történő meghosszabbítása mellett szavazzon.

³ A Tanács (EU) 2021/1851 határozata (2021. október 15.) a Nemzetközi Cukortanácsban az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás módosításai és azok végrehajtásának menetrendje tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról (HL L 374., 2021.10.22., 49. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/1851/oj>).

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Alapelvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat”.

A „joghatással bíró jogi aktus” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervet szabályozó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, melyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak kötelező erővel, de „meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát”⁴.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A Nemzetközi Cukortanács a megállapodás 3. és 8. cikkével került létrehozásra, és bizonyos határozatokat kell elfogadnia.

A tervezett jogi aktus – amely tekintetében a Nemzetközi Cukortanács megállapodás 45. cikkének (2) bekezdése alapján felhatalmazást kapott – kiterjeszti a megállapodás érvényességét, amely egy, az Unióra nézve kötelező nemzetközi megállapodás. A tervezett jogi aktus ezért joghatással bír.

A tervezett jogi aktus nem egészíti ki és nem is módosítja a megállapodás intézményi kereteit.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Alapelvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegűként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus célkitűzése és tartalma a közös kereskedelempolitikához kapcsolódik (mezőgazdasági termékek kereskedelme).

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 207. cikke.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja ezért az EUMSZ 207. cikke, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

⁴ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

5. A TERVEZETT JOGI AKTUS KIHIRDETÉSE

Mivel a Nemzetközi Cukortanács jogi aktusa módosítani fogja a megállapodást, elfogadását követően helyénvaló kihirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA**az Európai Unió által az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás meghosszabbítása tekintetében a Nemzetközi Cukortanácsban képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikkére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodást (a továbbiakban: megállapodás) az Unió a 92/580/EGK tanácsi határozattal¹ megkötötte, és a megállapodás 1993. január 1-jén hatályba lépett. A megállapodást hároméves, 1995. december 31-ig tartó időszakra kötötték meg.
- (2) A megállapodás 3. és 8. cikke szerint a Nemzetközi Cukortanács határozatokat fogadhat el. A megállapodás 45. cikkének (2) bekezdése értelmében a Nemzetközi Cukortanács alkalmanként két évet meg nem haladó, egymást követő időszakokra meghosszabbíthatja a megállapodást. A megállapodás hatályát annak megkötése óta rendszeresen meghosszabbították további kétéves időszakokra. A megállapodást legutóbb 2023 novemberében², a Nemzetközi Cukortanács határozatával hosszabbították meg, így 2024. december 31-ig marad hatályban.
- (3) A Nemzetközi Cukortanács 2021-ben megállapodott a megállapodás és különösen annak 1., 23., 25., 32., 33. és 34. cikkének módosításáról. A megállapodás módosításai eredetileg 2024. január 1-jén léptek volna hatályba. 62. ülésén a Nemzetközi Cukortanács megállapodott arról, hogy 2024. április 30-ig meghosszabbítja az időszakot, amely során a tagok letétbe helyezhetik a módosításokat elfogadó okiratukat, a módosított megállapodás hatálybalépését pedig 2025. január 1-jére halasztották. A Nemzetközi Cukortanács 64. ülésén ezeket az időpontokat 2026. június 30-ra, illetve 2027. január 1-jére halasztották. Erre tekintettel a megállapodás jelenlegi szövegének érvényességét meg kell hosszabbítani.
- (4) A Nemzetközi Cukortanács a 2024. november 29-én tartandó 65. ülésén határozatot tervez elfogadni a megállapodás jelenlegi szövegének 2026. december 31-ig történő meghosszabbításáról.

¹ A Tanács 92/580/EGK határozata (1992. november 13.) az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás aláírásáról és megkötéséről (HL L 379., 1992.12.23., 15. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1992/580/oj>).

² A Tanács (EU) 2023/2427 határozata (2023. október 23.) az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás meghosszabbítása tekintetében a Nemzetközi Cukortanácsban az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról (HL L, 2023/2427, 2023.10.26., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2427/oj>)

- (5) Helyénvaló meghatározni az Unió által a Nemzetközi Cukortanács 65. ülésén képviselendő álláspontot, mivel a megállapodás időbeli hatályának további meghosszabbítása az Unió érdekében áll,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Nemzetközi Cukortanács 65. ülésén az Unió által képviselendő álláspont a következő: az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás további kétéves időtartamra, 2025. január 1-jétől 2026. december 31-ig történő meghosszabbítása mellett kell szavazni.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS				Financial St/10/ PS/nd/5186210
				6.22.2024.1
				DÁTUM: 2024.6.25.
1. KÖLTSÉGVETÉSI TÉTEL: 14 20 03 06 Nemzetközi szervezetek és megállapodások				ELŐIRÁNYZATOK: DB2025 5 277 000 EUR
2. CÍM: Az Európai Unió által az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás meghosszabbítása tekintetében a Nemzetközi Cukortanácsban képviselendő álláspontról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslat				
3. JOGALAP: Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 207. cikke, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével				
4. CÉLKITŰZÉSEK: A cukorról szóló nemzetközi megállapodás két évvel való meghosszabbítása (2025. január 1-jétől 2026. december 31-ig).				
5.	PÉNZÜGYI HATÁSOK	12 HÓNAPOS IDŐSZAK (millió EUR)	FOLYÓ PÉNZÜGYI ÉV 2024 (millió EUR)	KÖVETKEZŐ PÉNZÜGYI ÉV 2025 (millió EUR)
5.0.	KIADÁSOK – AZ EU-KÖLTSÉGVETÉS TERHÉRE (VISSZATÉRÍTÉSEK/BEAVATKOZÁSOK) – NEMZETI HATÓSÁGOK – EGYÉB			0,61
5.1.	BEVÉTEL – AZ EU SAJÁT FORRÁSAI (LEFÖLÖZÉSEK/VÁMOK) – NEMZETI SZINTŰ BEVÉTELEK			
		2024 (millió EUR)		
5.0.1.	KIADÁSI ELŐIRÁNYZAT	0,55		
5.1.1.	BEVÉTELI ELŐIRÁNYZAT			
5.2. SZÁMÍTÁS MÓDJA: Az EU szavazatainak becsült (minden évben változó) számáról (501) alkotott feltételezések és a szavazatonként GBP-ben kifizetendő becsült összeg (780) alapján.				
6.0. FINANSZÍROZHATÓ-E A PROJEKT A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉS VONATKOZÓ ALCÍMÉBEN SZEREPLŐ ELŐIRÁNYZATOKBÓL?				IGEN
6.1. FINANSZÍROZHATÓ-E A PROJEKT A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉS ALCÍMEI KÖZÖTTI ÁTCSOPORTOSÍTÁSSAL?				–
6.2. SZÜKSÉG LESZ-E PÓTKÖLTSÉGVETÉSRE?				–
6.3. SZÜKSÉG LESZ-E ELŐIRÁNYZATOK BEVEZETÉSÉRE A JÖVŐBENI KÖLTSÉGVETÉSEKBE?				IGEN
ÉSZREVÉTELEK: Az EU-nak kiosztott szavazatok, a szavazatonként GBP-ben kifizetendő pénzösszeg, valamint az EUR és a GBP átváltási árfolyama függvényében a ténylegesen kifizetendő összeg változhat.				

--